SWEETS 10
October SWEETS Magaz
The works that you liked
Please choose 3
1.Lovingly Bankrupt
4.I Want to be Honest.
5.Love's
7.DokiDoki Love Fortun
8.Nyanta
10.Magical * Eave
13.Lov
SWEE
October SWEETS Mag
The works that you liked
Please choose 3
1.Lovingly Bankrupt
4.I Want to be Honest.
5.Love's
7.DokiDoki Love Fortunes
8.Nyanta
10.Magical * Fever
13. Love Training!
16. Switch * Member
1
MY APOLOGIES...!
IT WAS MY RESPONSIBILITY, SO I'M TO BLAME.
CHAPTER 4
HMM...
WELL, THAT IS A PROBLEM,
CONSIDERING THE RANK HAS FALLEN THIS LOW.
YES...

BUT THIS CHANGE ISN'T A BAD THING.
UP UNTIL RECENTLY, KUROI'S MOOD HAS REALLY BEEN UP AND DOWN.
HUH?
SO, THIS IS PROBABLY A SIGN OF WHAT SHE'S FEELING.
SINK...
WHETHER THAT'S A BAD SIGN OR NOT, I'M NOT SO SURE...
...I WONDER WHAT SHE'LL DO.
THIS MIGHT BE THE CRITICAL MOMENT FOR KUROI AS A MANGAKA.

CRITICAL MOMENT...?
CHAPTER 4

crumple
Big hit!
Over 2,500,000 sold!
1-3
Kuroi Ritsuko
YOU DRAW MANGA IN YOUR NOTE-BOOK?
KUROI-SAN,
WHOA!

LET'S GO.
AH, SURE!
IT'S NOT DARK...
ACTUALLY, IT'S A LITTLE GROSS.
HAHA!
AH...
UM...
PLEASE GIVE IT BACK...
SCHOOL WAS PAINFUL.
squeeze
I DIDN'T FIT IN ANY-WHERE.
I DIDN'T KNOW WHAT TO DO.
BUT FOR ME,
THE PAGES IN MANGA WERE THE ONLY PLACE I FOUND MEANING AND COMFORT.

*Note: OL is Japanese slang for "Office Lady."

giggle
NOW SHE THINKS I'M WEIRD...!
I REALLY DID IT...
EMBARRASSED
I MIGHT SEEM PRETTY SCARY WHEN YOU FIRST LOOK AT ME, BUT I PROMISE I'M A VERY GENTLE PERSON.
HAHA!
YOU DON'T HAVE TO BE THAT TENSE.
PAT
I'VE TAKEN A LOOK AT YOUR WORK, AND I THINK IT'S AMAZING.
IT WAS THE FIRST TIME I FELT LIKE I WAS IMPORTANT.
LET'S DO OUR BEST TOGETHER ON YOUR DEBUT!

WITH MY DEBUT DECIDED, I WENT TO THE CAPITAL.
THUS, THE DAYS OF ITOU-SAN ASSISTING ME WITH MY WORK BEGAN.
KUROI-SAN, THIS IS AMAZING!
THE FIRST CHAPTER OF "WITH YOU" HAS PRE-SOLD SO WELL THAT IT'S GOING TO NEED EXTRA PRINTING!
...!

I CAN'T BELIEVE IT...
CONGRATULATIONS ON YOUR BIG HIT!
I—
BECAUSE I DIDN'T THINK ANYONE WOULD CONSIDER IT IMPORTANT...
LISTEN HERE...
IT'S NOT LIKE THAT,
Buzz
ring ring
—HELLO?
AH, SENSEI? GREAT WORK TODAY, IT'S HADA.

UM, REGARDING THIS ISSUE'S SURVEY...
...IT'S MY FAULT. I'M SO SORRY!
SO THEN... FOR TONIGHT'S MEETING I'D LIKE TO PROOFREAD IT ONE MORE TIME...
I REALLY WOULD LIKE TO MEET WITH YOU ONE MORE TIME...!
I UNDER-STAND...

GLOOOOOM
TH-THIS HEAVY ATMOSPHERE ...!
GLANCE
WHY DO I GET THE FEELING I'VE DONE SOMETHING WRONG...?
maybe it affected her drawing
maybe it was the food I forced on her
IT KIND OF FEELS LIKE...
SHOCK
SENSEI IS ABOUT TO GET RID OF ME.

I WONDER WHAT I DID WRONG...
...
WE DIDN'T REALLY HAVE ANYTHING IMPORTANT TO SAY
IN THE END,
WELL THEN, HAVE A PLEASANT DAY.
WHAT COULD I HAVE DONE TO UPSET SENSEI...?

I CAN'T STOP SHAKING.
ITOU-SAN...
HOW CAN SUCH A BEAUTIFUL PERSON LIKE HER SHOW ME SUCH KINDNESS?
SWEETS Editorial Department
Itou Akae
THE LEAST I CAN DO IN RETURN IS TO DO MY BEST...!

HUH...?
AN EXCHANGE?
I THOUGHT THOSE DAYS OF SUCCESS WOULD NEVER END..
MY WORK WENT OFF WITHOUT A HITCH.
IT'S JUST PREPARATIONS, SINCE I'M GETTING MARRIED AND ALL.
It's not like I'm scheduling motherhood
MATERNITY LEAVE...?
I'LL BE GOING ON MATERNITY LEAVE SOON.
YES, I'M SORRY.
MA-

THEY WERE ASSISTANTS THAT WERE PICKED FOR ME FOR MY DEBUT AS A MANGAKA, AND THEY EITHER LEFT OR GAVE UP.
EVERYONE FROM THESE PAST 2 YEARS IS ALL I'VE KNOWN.
I DON'T KNOW ANYONE ELSE IN TOKYO.
THE ONLY OTHER PEOPLE I KNOW ARE MY ASSISTANTS.
THE ONLY PERSON I'VE BEEN TOGETHER WITH ALL THIS TIME IS ITOU-SAN.
I'VE ONLY SPOKEN TO HER REGARDING WORK.
THE ONLY THING I CAN THINK ABOUT IS THAT...
HUH? WHY DO I FEEL SO SHOCKED?
SHE WAS THE ONLY ONE WHO TRULY NOTICED ME.

I'M SURE I WAS NOTHING SPECIAL.
TO ITOU-SAN, WAS I JUST ONE OF THE MANY MANGAKAS SHE'S WORKED WITH...?
BUT NOW, ITOU-SAN HAS SOMEONE SPECIAL...
TO ME, ITOU-SAN WAS THE FIRST PERSON TO SEE THE REAL ME.
THE TIMES WE MET, THE TIMES WE SPOKE...
...I ALWAYS THOUGHT I WAS THE ONLY ONE.

I CAN'T GO ON LIKE THIS...
BUT DON'T WORRY! I'M SURE YOUR NEXT WORK WILL BE A BIG HIT!
THE FINAL CHAPTER OF "WITH YOU" WAS ONLY RANKED
SORRY, BUT,
WHENEVER SOMEONE'S
IN THIS BUSINESS
I CAN ONLY DRAW MANGA IF I RELY ON MY OWN FEELINGS.

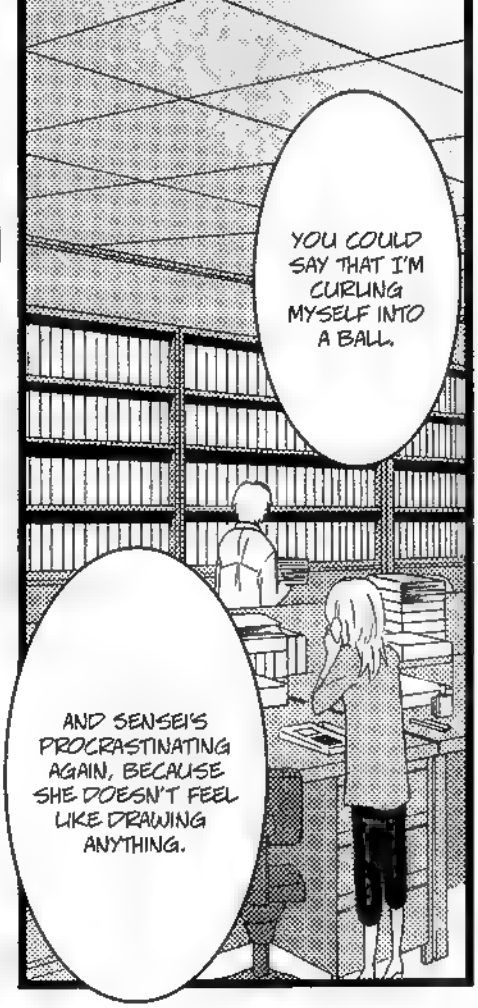
I CAN'T ALLOW MY HEART TO WAVER.

I WON'T RELY ON ANYONE ANYMORE.

I'LL DO MY BEST ON MY OWN...!

I LOOKED OVER THE DRAFT.

IT'S JUST... THE TIME BEFORE, AND THIS TIME, I KEEP LOOKING IT OVER AND IT JUST-



IT COULD POSSIBLY BE THE SURVEY RESULTS, BUT I GET THE FEELING IT MIGHT BE SOMETHING ELSE...

SENSEI'S STRONG POINTS AREN'T COMING OUT AT ALL.

THE MOST IMPORTANT THING IS THAT I'M HELPING SENSEI WRITE GREAT MANGA.
IF THAT MEANS THAT STEPPING DOWN IS THE ONLY WAY FOR HER TO IMPROVE, THEN FOR SENSEI'S SAKE, MAYBE I SHOULD THINK ABOUT IT.
...MAYBE IT WOULD BE BEST IF I STEPPED BACK.
BUT IF I'M A HINDRANCE TO SENSEI...
IT'S ALWAYS BEEN MY DREAM TO WORK WITH SENSEI.
I HAVE TO ADMIRE HER FOR HER TENACITY WITH ALL THE PREVIOUS EDITORS.
HOW MANY TIMES HAS HER EDITOR BEEN REPLACED?
...
THANK GOODNESS!
HARUKA!
ふ～ふふ～
!...

KOMATSU-SAN SAID HE WANTED TO MEET YOU AGAIN.
HUH...?
KOMATSU-SAN... WHO'S THAT?
DID YOU REALLY JUST ASK THAT?
AH...
AHHH!
FROM THE MARRIAGE MEETING!
Right!
YOU'VE REALLY GOT TO GET YOUR PRIORITIES STRAIGHT, YOU KNOW.
JUST BECAUSE I'M ABSENT-MINDED DOESN'T MEAN I'M NOT WORRYING ABOUT IMPORTANT THINGS, YOU KNOW...
ISN'T THIS WONDERFUL? LET'S GIVE IT A SHOT!
...
I GUESS...
QUITTING WORK AND GETTING MARRIED...
...SOMETHING LIKE THAT MIGHT BE GOOD.

I CAN'T BELIEVE IT.
CONGRAT-ULATIONS ON YOUR BIG HIT!
I-
BECAUSE I DIDN'T THINK ANYONE WOULD CONSIDER IT IMPORTANT...
IT'S NOT LIKE THAT.
LISTEN HERE...
...LOOK AT THIS.

AFTER READING KUROI-SENSEI'S MANGA, I FEEL LIKE I CAN REALLY CHANGE."
IT SAYS, "IT'S COMPLICATED. BUT WHILE I'M SOMEONE WHO DOESN'T REALLY HAVE FRIENDS,
THIS KID THINKS SO TOO.
IN THE MAGAZINE BUSINESS,
SURVEY PLACEMENTS, SALES NUMBERS, AND VARIOUS STATISTICS CAN SHOW CERTAIN THINGS.
BUT HEARING HOW YOU GAVE STRENGTH TO SOMEONE IS WHERE YOU GET YOUR TRUE HAPPINESS FROM
GRIP

...
RIGHT...
gasp
...
THAT'S RIGHT...
DUB...

My loved cartoonist
and clumsy me.

My loved cartoonist
and clumsy me.

Renai Manga Chapter 4

Translation:
Kuma-Kun
Cleaning:
KidK & hanabi
Typesetting:
Sachiko
Proofreading:
Taco & QofLife
Quality Checking:
HighlyFlammableMan & Rekai-Chan
Scans:
Kuro